

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

DEC 8 1975



Distr.
LIMITED

A/C.2/L.1492
4 December 1975
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцатая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 123 повестки дня

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО;
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ
НА ЕЕ СЕДЬМОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Обмен технической информацией

Заявление о последствиях предложения, содержащегося
в проекте резолюции A/C.2/L.1476, для бюджета по программам

Заявление, представленное Генеральным секретарем в
соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Предлагаемая Комиссия экспертов

1. Пункт 2 проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.2/L.1476, призывает Генерального секретаря в консультации с соответствующими организациями системы Организации Объединенных Наций назначить комиссию экспертов, обладающих как можно более широким опытом в области обмена информацией и передачи технологии, для разработки плана создания органа по обмену промышленной и технической информацией и для представления этого плана шестьдесят первой сессии Экономического и Социального Совета.

2. Предлагаемая Комиссия должна будет а) изучить, каковы должны быть цели этого органа, б) подготовить проект, с) подготовить план работы, д) рассмотреть вопрос о том, какую организационную связь может иметь этот орган с системой Организации Объединенных Наций, и е) сделать соответствующие рекомендации. Ей также будет предложено рассмотреть а) вопрос об использовании существующих национальных и международных информационных программ и служб, чтобы оперативно направить их деятельность на решение самых неотложных проблем развития, б) вопрос о создании эффективной сети, способной устанавливать связь между теми, кто запрашивает информацию, и теми, кто ее предоставляет, через эти программы и службы и с) вопрос об уделении первоочередного внимания повышению эффективности национальных программ, по мере необходимости. Комиссии будет поручено запросить и рассмотреть мнения, в частности, Организации Объединенных

Наций по промышленному развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в ходе их обсуждений.

3. На основе мандата, определенного в пунктах 2, 3 и 5 проекта резолюции, предусматривается, что Комиссия экспертов будет состоять примерно из 18 экспертов как из развитых, так и из развивающихся стран. Предполагается, что на заседании будут представлены заинтересованные организации системы Организации Объединенных Наций, в частности, сама Организация Объединенных Наций, включая ЮНКТАД и ЮНИДО, а также ЮНЕСКО.

4. Поскольку вопрос, который будет рассматриваться Комиссией, связан с теми вопросами, которые будут обсуждаться на предстоящей третьей сессии Комитета по науке и технике в целях развития, то предлагается провести первую сессию Комиссии в Нью-Йорке с 23 по 25 февраля 1976 года сразу же после заседания Комитета по науке и технике в целях развития. Вторую сессию Комиссии можно было бы также провести в Нью-Йорке с 19 по 23 июля 1976 года.

5. Подготовку документации и другую основную работу будет вести штатный персонал Центральных учреждений в тесном сотрудничестве с ответственными должностными лицами заинтересованных организаций, в частности, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; при этом данная работа будет отражена в бюджете по программам на 1976-1977 годы в Программе по науке и технике. Все расходы по обслуживанию заседаний первой и второй сессий Комиссии, принимая во внимание объем документации приблизительно в 400 страниц и отсутствие кратких отчетов, будут покрываться из ассигнований на 1976-1977 годы в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, за исключением следующего:

	(в долл. США)
Редактирование по контрактам	1 600
Письменный перевод и печатание на машинке (только вторая сессия)	5 100
Размножение окончательного доклада (только вторая сессия)	1 000
Итого	<u>7 700</u>

6. Ниже приводятся сметные путевые и суточные расходы членов Комиссии:

	(в долл. США)
Для первой сессии, Нью-Йорк, 23-25 февраля 1976 года	25 600
Для второй сессии, Нью-Йорк, 19-23 июля 1976 года	27 100
Итого	<u>52 700</u>

Всеобъемлющий анализ связанной с информацией деятельности учреждений Организации Объединенных Наций и составление сводного документа по программам, политике и планам в области информации

7. В пункте 6 проекта резолюции содержится просьба к Генеральному секретарю осуществить всеобъемлющий анализ, направленный на достижение более эффективного управления и координации, связанной с информацией деятельности учреждений Организации Объединенных Наций. Часть этого анализа будет посвящена составлению сводного документа по программам, политике и планам в области информации в рамках системы Организации Объединенных Наций.

8. Эта задача будет выполняться в рамках тесно связанной с этим деятельности 3.1 по созданию международной системы технической информации Программы по науке и технике. Поскольку эта задача должна решаться в тесном сотрудничестве с несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций, планируется, что один из сотрудников Центральные учреждений проведет консультации с ответственными должностными лицами заинтересованных учреждений системы Организации Объединенных Наций в Париже, Женеве и Вене. Таким образом, дополнительные расходы потребуются лишь для поездок сотрудников и они составят 2 000 долл. США.

9. Итак, если Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции, то в предлагаемом бюджете по программам на 1976-1977 годы нужно предусмотреть дополнительные ассигнования в размере 62 400 долл. США.
